

**SHIP&BOAT**  
 INGEGNERIA NAVALE

**PROGETTAZIONE NAVALE**

- NAVI MERCANTILI, PASSEGGERI E DA PESCA
- ASSISTENZA MARCATURE CE PER DIPORTO
- PIANI DI SICUREZZA D.L. vo 271/99

Via B. Canal, 6 - 30175 VENEZIA - MARGHERA (VE)  
 Tel. +39 041 931822 - Fax +39 041 5386388  
 E-mail: info@ship-boat.it



VONGOLARA 16 mt

AGENZIA INCARICATA RINA

**GENNAIO 2009**

**Cantiere Navale FOSCHI**

**"INCONFONDIBILE"**  
 nella moderna tecnica delle costruzioni in legno e compensato marino

www.cantierefoschi.it




Nelle immagini il 38 metri "Eolian Queen"



**"IL LEGNO ANCHE PER LE NAVI VELOCI"**

Via Toscanelli, 12 - 47042 Cesenatico (FC)  
 Tel. 0547 / 80510 - Fax 0547 / 75562  
 E-mail info@cantierefoschi.it

**NAUTICA PROFESSIONALE**  
 WWW.WORKBOATS.IT

# Il Battelliere

*Barche da Lavoro e Nautica Professionale*

Periodico edito da Consulenza Editoriale Casa Editrice, Via Lago Gerundo 26, 26100 Cremona (Tel. 0372-25591) - Direttore resp. Albert Sturlese - Aut. Trib. di Cremona n° 288 del 22 Dicembre 1993 - Stampa Tipografia Persegani - CR - Anno 16 - Numero 1 - Gen./Feb. 2009 - Tariffa ROC: "Poste Italiane SpA - Sped. Abb. Post. - DL 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n°46) art.1, comma 1, DCB Cremona"

**ACCESSORI**

**FILTRI VULKAN - CJC**

Sono commercializzati da Vulkan Italia gli impianti per filtrazione fine del produttore tedesco CJC



**FAST FERRIES**

**SEA SPEED DESIGN**

Il catamarano "Dong Hai Lu Dao". E' stato progettato in Australia ma costruito in Cina





ogni condizione meteo. Altra richiesta creare una barca che avesse un ottimo rendimento in ogni condizione di carico, soprattutto in considerazione delle importanti variazioni di dislocamento dovute al peso dei passeggeri o dei bagagli. Costruita in infusione, scafo in VTR – epoxy e coperta in sandwich, questo 9 metri è spinto da un FPT Nef da 370 cavalli che assicura una velocità massima di oltre 30 nodi (25 quella di crociera). Della Magboat Taxi presenteremo un ampio servizio su uno dei prossimi numeri della rivista. ([www.magboat.com](http://www.magboat.com))

La Magboat 9 metri nasce per l'utenza professionale



#### MARRE' MARINO

E' stata varata presso il porto turistico di Chiavari ai primi di agosto e consegnata poche settimane dopo al Corpo Piloti del porto di Taranto "Italia", la Sea Worker 36' da 11 metri realizzata dal cantiere ligure. Le altre caratteristiche tecniche della pilotina: scafo semiplanante, larghezza di costruzione di 3.29 m, pescaggio 0.85 m, dislocamento

Le prove in mare sono iniziate in Agosto



Tutti gli allestimenti sono stati realizzati in Cantiere



## TRASPORTO PASSEGGERI

# L'ASSOCIAZIONE

### Un incontro a Rapallo fra gli operatori del settore per rilanciare l'associazione di categoria

di Albert Sturlese

Venerdì 30 gennaio si è tenuta a Rapallo una riunione convocata da alcuni armatori del settore trasporto passeggeri nel corso della quale è stato affrontato l'argomento se costituire una associazione di categoria che si faccia carico di rappresentare i gruppi di battellieri presso le istituzioni.

L'incontro (sponsorizzato dal motorista Ranieri Tonissi, dealer MAN), che ha visto una nutrita presenza di armatori del settore, provenienti da quasi tutte le regioni italiane, si è aperto con una presentazione del cap. Sergio Michelini, amministratore del Consorzio Servizi Marittimi del Tigullio, che ha espresso preoccupazione in merito alle nuove direttive emanate per la riorganizzazione dei titoli professionali. Ha partecipato il C.V. Lucio Terranova, direttore dell'Ufficio Gente di Mare della Capitaneria di Porto di Genova, uno dei massimi esperti in materia, che ha esposto molto esaurientemente gli aspetti principali della Circolare n.17 del 17.12.2008, relativamente alla conversione dei titoli professionali.

Egli stesso, molto eloquentemente, ha evidenziato che ai tavoli di discussione con i vari rappresentanti di categoria il Ministero non ha potuto convocare i "Battellieri" poiché a livello nazionale non esiste un'associazione ufficialmente riconosciuta.

Viene inoltre fatto notare dal CV. Terranova come sussista tuttora un buco normativo, poiché non sono state ancora chiarite le modalità e i tempi in cui i titoli minori, di coperta e di macchina, verranno convertiti.

Ancora una volta si ripresenta l'annoso e irrisolto problema di gestire una indipendente associazione di categoria che si occupi delle problematiche di un settore in crisi spesso travolto da direttive Europee che impongono l'osservanza di nuove norme, adatte solo a mettere in continua difficoltà numerosi piccoli armatori che gestiscono la loro azienda a livello artigianale.

Mi pare doveroso ricordare che nell'anno 1992 veniva costituita l'AIATP, acronimo per indicare l'Associazione Italiana Armatori Trasporto Passeggeri, che, grazie al



La riunione, che ha visto la partecipazione di circa 80 persone provenienti da tutta Italia, si è svolta nella saletta convegni dell'Hotel Europa



supporto de "Il Battelliere - Nautica Professionale", per alcuni anni ha mantenuto un filo di comunicazione fra numerosi piccoli armatori e ha affrontato problemi che interessavano la categoria, fra cui l'abolizione del "bollo".

La presidenza dell'AIATP venne affidata, sino dalla costituzione, al cap. Nino Bozzo, che già allora si preoccupò di avviare un tavolo di discussione con il Ministero per la riforma dei titoli professionali minori, presentando diverse proposte dopo aver fornito un quadro delle dimensioni del comparto. I fatti ci dimostrano che le lungaggini burocratiche del nostro Paese sono infinite, poiché ancora oggi, dopo più di 15 anni, il problema non è stato risolto e gli sforzi di Bozzo sono andati in una serie di documenti probabilmente ridotti in striscioline in qualche ufficio del Ministero. Purtroppo l'AIATP non ebbe un percorso facile, principalmente per la difficoltà a reperire i fondi necessari al suo funzionamento da cui ne conseguì l'impossibilità di organizzare assemblee nazionali ed altri eventi.

Fra le idee allora messe in campo dai soci fondatori vi era già il progetto di costituire una sede centrale, dislocata presso una località prescelta dal presidente nazionale, e di affidare a rappresentanze regionali l'incarico di incontrare gli associati della propria regione, mantenerli informati sulle attività associative e interagire con la presidenza. Tornando alla riunione di Rapallo, appare evidente che chi non ha provveduto in questi anni di transizione ad acquisire un certificato IMO, effettuando i dovuti corsi e convertendo i vecchi titoli nelle nuove abilitazioni, rischia davvero di non poter più navigare, o di dover ricorrere ad assunzioni di personale qualificato a costi forse proibitivi. Lo scenario è preoccupante.

Vi è la disponibilità del Ministero e delle Capitanerie di Porto ad ascoltare gli armatori ma esiste il problema contingente di rianimare rapidamente la dormiente AIATP o

a pieno carico di circa 8 tonnellate. L'imbarcazione è spinta da una coppia di Iveco Aifo 8361 SRM diesel da 350 Hp cadauno che assicurano una velocità variabile dai 22 ai 26 nodi. ([www.marremarino.it](http://www.marremarino.it))

**NAVIGARDA**

E' stata costruita dai Cantieri Navali di Chioggia la motonave "Sparviero" per la Gestione Navigazione Laghi della Lombardia che ha assegnato il battello alla Navigazione Lago di Garda (Navigarda). "Sparviero" ha una lunghezza di 24 metri, una larghezza di 4,58 ed è in grado di trasportare 132 passeggeri alla velocità di 13,50 nodi. La potenza installata è di 368 kW. ([www.navigazionealaghi.it](http://www.navigazionealaghi.it))



Da sinistra: Remo Mai, il C.V. Lucio Terranova e Sergio Michelini

**ULLSWATER STEAMERS**

Una delle aree più belle e con grande vocazione turistica della Gran Bretagna è il Lake District, l'area dei laghi in Cumbria, regione costiera a circa metà dell'isola inglese affacciata all'isola di Man e all'Irlanda (Belfast). Tra i laghi più belli vi è sicuramente quello di Ullswater da cui ha preso il nome la Compagnia Ullswater Steamers che gestisce quattro bellissimi e storici battelli a vapore: il "Raven", il "Lady of the Lake", il "Lady Dorothy" e il "Lady Wakefield". I servizi offerti in pratica sono di linea - tutto l'anno, incluso l'inverno - collegando i vari villaggi sul lago: il giro completo ha una durata di 2 ore e costa 12 Sterline (circa 13.33 Euro) ed è permesso scendere a terra durante il tragitto e re-imbarcarsi successivamente per ritornare al punto di partenza. ([www.ullswater-steamers.co.uk](http://www.ullswater-steamers.co.uk))



Uno dei battelli d'epoca della Ullswater Steamers



Il lago di Ullswater in Cumbria



**IMPIANTI DI FILTRAZIONE**






**VULKAN Italia Srl** | Via dell'Agricoltura 2 - 15067 Novi Ligure AL - Italy  
 Telefono +39.0143.310211 | Telefax +39.0143.329740 | Mail [info@vulkan-italia.it](mailto:info@vulkan-italia.it) | Web [www.vulkan-italia.it](http://www.vulkan-italia.it)

**SEA-FIRE MARINE**

Non solo estinzione degli incendi a bordo ma anche prevenzione da parte dell'azienda americana Sea-Fire Marine. Il sistema di allarme più semplice, studiato per la sala macchine, è basato su sensori termici collegati a un piccolo display che ha le misure di 92 mm x 72 mm x 14 mm. Recentemente il produttore ha introdotto sul mercato un sistema più complesso che integra varie funzioni. Il "FireStop Integrated Marine Fire System" rileva dati dai motori, dai generatori e dall'impianto di ventilazione e oltre a lanciare l'allarme (rilevazione fotoelettrica dei fumi con soglia della temperatura a 60 gradi), attiva eventualmente l'impianto di estinzione, indica la posizione dell'incendio ed è in grado di spegnere i motori di bordo. Il sistema dispone di batterie di sicurezza ed è modulare in caso servano, per le imbarcazioni più grandi, numerosi punti di rilevazione. ([www.sea-fire.com](http://www.sea-fire.com))

**Il sistema di allarme più semplice, studiato per la sala macchine**



**Quello complesso integrato multifunzione**

**FIERA INT. DELLA PESCA DI ANCONA**

Nel periodo 18 -22 maggio '09, in concomitanza con la 69a edizione della Fiera (dal 22 al 24/5), Ancona ospiterà due meeting dell'ICES (Consiglio Int. per l'Esplorazione del Mare). I due eventi sono organizzati dall'Istituto di Scienze Marine - ISMAR del CNR di Ancona di concerto con l'Ente Fiere. I meeting spazieranno dalla selettività degli attrezzi da pesca, all'impatto sul fondo e sulle risorse, ai risvolti manageriali delle indicazioni fornite dalla ricerca. Una parte consistente del meeting vedrà al centro dell'attenzione tematiche prettamente mediterranee. Particolarmente importante per la gestione della pesca nel Mediterraneo sarà la discussione di temi riguardanti la tecnologia della pesca. ([www.fieradella-pesca.it](http://www.fieradella-pesca.it))

di costituire una associazione nuova. Insomma, la "bozza di Bozzo", come è stata ironicamente definita dal comandante Terranova, diventa argomento attuale solo ora, nella speranza che il nuovo gruppo guidato da Michelini riesca ad essere propositivo rapidamente, rilanciando al tempo stesso una categoria di lavoratori del mare spesso poco considerata.

L'incontro di Rapallo si è concluso con un'ampia discussione che ha coinvolto quasi tutti i presenti, facendo emergere il desiderio pressoché unanime di dotare la categoria di rappresentanza nazionale in tempi brevi. Resterà da valutare se eleggere un nuovo consiglio e presidente della vecchia AIATP, della quale un legale sta esaminando documenti prodotti e statuto, o costituire una nuova associazione. Chi desidera ricevere maggiori informazioni può contattare: [sergio\\_michelini@libero.it](mailto:sergio_michelini@libero.it).



**ufin**  
accessori nautici  
metemar

**VISITA IL NOSTRO CATALOGO ON-LINE!**  
vai al sito [www.ufin.com](http://www.ufin.com)  
e-mail. [info@ufin.com](mailto:info@ufin.com)



**Viale Rimembranze, 54**  
**20099 Sesto San Giovanni, Milano**  
**tel. 0222478015 fax. 022427970**